

31994D0800

L 336/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

23.12.1994

**DECIZIA CONSILIULUI
din 22 decembrie 1994**

**privind încheierea, în numele Comunității Europene, referitor la domeniile de competența sa, a
acordurilor obținute în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay (1986-1994)**

(94/800/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 43, 54, 57, 66, 75, 84 alineatul (2), 99, 100, 100a, 113 și 235, coroborat cu articolul 228 alineatul (3) paragraful al doilea,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

întrucât negocierile comerciale multilaterale deschise în cadrul GATT în conformitate cu Declarația miniștrilor adoptată la Punta del Este la 20 septembrie 1986 au condus la Actul Final care cuprinde rezultatele negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay;

întrucât reprezentanții Comunității și ai statelor membre au semnat Actul Final care cuprinde rezultatele negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay și, condiția încheierii sale, Acordul de la Marrakech din 15 aprilie 1994 de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului;

întrucât concesiile și angajamentele reciproce negociate de Comisie în numele Comunității Europene și al statelor membre ale

acesteia, așa cum sunt ele conținute în acordurile multilaterale din Actul Final, reprezintă un rezultat general satisfăcător și echilibrat;

întrucât un număr de concesi și angajamente reciproce negociate de Comisie în numele Comunității Europene și al statelor membre ale acesteia și anumite țări care iau parte la negocieri sunt enunțate, în plus, în acordurile multilaterale speciale din anexa nr. 4 la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului;

întrucât unele dintre aceste concesi și angajamente au fost negociate bilateral cu Uruguay-ul privind carnea de bovină în paralel cu Runda Uruguay;

întrucât competența Comunității de a încheia acorduri internaționale nu decurge numai din dispozițiile exprese în tratat, ci și din alte dispoziții ale tratatului și din acte adoptate de instituțiile comunitare în conformitate cu aceste dispoziții;

întrucât, în situația în care normele comunitare au fost adoptate în scopul realizării obiectivelor tratatului, statele membre nu pot, în afara cadrului instituțional comun, să-și asume angajamente susceptibile de a afecta aceste norme sau de a le modifica domeniul de aplicare;

întrucât o parte din angajamentele cuprinse în Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, inclusiv anexele la acest acord, sunt de competența Comunității în temeiul articolului

⁽¹⁾ Aviz emis la 23 noiembrie 1994 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Aviz emis la 14 decembrie 1994 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

113 din tratat; întrucât, în plus, o parte din angajamentele amintite aduc atingere normelor comunitare adoptate în temeiul articolelor 43, 54, 57, 66, 75, 84 alineatul (2), 99, 100, 100a și 235 și, în consecință, nu pot fi asumate decât de către Comunitate;

întrucât, în special, invocarea articolelor 100 și 235 din tratat ca temei juridic al prezentei decizii este justificată în măsura în care Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, inclusiv anexele la acest acord, aduce atingere Directivei 90/434/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind sistemul comun de impozitare aplicabil fuziunilor, diviziunilor, transferurilor de active și schimburilor de acțiuni în cazul societăților din diferite state membre ⁽¹⁾, Directivei 90/435/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind sistemul comun de impozitare aplicabil în cazul societăților-mamă și sucursalelor din diferite state membre ⁽²⁾, întemeiate pe articolul 100 din tratat și pe Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca de comerț comunitară ⁽³⁾, întemeiat pe articolul 235 din tratat;

întrucât în dreptul comunitar nu a fost adoptat încă nici un act în temeiul articolului 73c din tratat;

întrucât, prin natura sa, Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, inclusiv anexele la acest acord, nu poate fi invocat direct în fața instanțelor comunitare sau ale statelor membre,

DECIDE:

Articolul 1

(1) Prin prezenta decizie se aprobă, în numele Comunității Europene, următoarele acorduri și acte multilaterale cu privire la acea parte a lor care este de competența Comunității Europene:

- Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, precum și acordurile din anexele nr. 1, 2 și 3 la acest acord;
- deciziile și declarațiile ministeriale și înțelegerea referitoare la angajamentele privind serviciile financiare, care apar în Actul Final din Runda Uruguay.

(2) Textele acordurilor și actelor menționate în prezentul articol sunt anexate la prezenta decizie.

(3) Prin prezenta decizie președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana competentă a lua măsurile prevăzute la articolul XIV din Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului care instituie obligații Comunității Europene privitor la partea din acord care este de competența sa.

Articolul 2

(1) Prin prezenta decizie se aprobă, în numele Comunității Europene, acordurile plurilaterale din Anexa nr. 4 la Acordul de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, cu privire la partea din acorduri care este de competența Comunității Europene.

(2) Textele acordurilor la care se referă prezentul articol sunt anexate la prezenta decizie.

(3) Prin prezenta decizie președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana competentă a lua măsurile prevăzute în acordurile menționate în prezentul articol care instituie obligații Comunității Europene privitor la partea din acorduri care este de competența sa.

Articolul 3

(1) Prin prezenta decizie se aprobă, în numele Comunității Europene, Acordul privind carnea de bovină încheiat cu Uruguay-ul.

(2) Textul acordului menționat anterior este anexat la prezenta decizie.

(3) Prin prezenta decizie președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana competentă a semna acordul care instituie obligații Comunității Europene.

Adoptată la Bruxelles, 22 decembrie 1994.

Pentru Consiliu

Președintele

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ JO L 225, 20.8.1990, p. 1.

⁽²⁾ JO L 225, 20.8.1990, p. 6.

⁽³⁾ JO L 11, 14.1.1994, p. 1.